濂

亭

文

集

逆失而能存陳義廩廩而末乃歸之湯武至尊嚴不失 辨司馬相如封禪文 濂亭造文卷 悟其不然者邪且為諛者以求寵利也求寵利不及身 德而以為度越成周人之觀之以為誠然邪抑亦使 之辭以譎諷封禪之矯誣其篇首謂罔若淑而不昌疇 世皆饑司馬相如封禪文以為從被余以謂不然相如 乙為此正以諷武帝之封禪耳其書亡慮皆詭激儻蕩 一方正量 いらっ 武昌張裕釗廉卿

它所為詞賦其詞隱故鮮知者其實一而已子虛 若其它則皆忠諫之詞也諫獵書其詞顯人莫不知之 以警荒淫大人以諓求仙哀二世稱古以處今也長門 難蜀父老諭巴蜀檄雖爲人主文過而亦寓諷諭之意 弟詞人已也蓋太史公甚重之故於其書有取焉以其 冉駹置郡為可譏史公書固明著之未嘗爲之諱也其 叉其刺饑深至懼武帝知而怒之而以是獲罪也而 上之而俟之旣死邪旣死而出其書者沒而不忘忠諫 乃以為從諌甚者以為類俳何其謬論者歟且相如]志有同焉云爾相如之事武帝惟建開西夷邛 消号逃ろ先二

之流者哉自王迹熄而詩亡離騷作而文僻之士興洎 其指遠其餅文實足以上嗣風雅而庶幾乎家父凡伯 孟軻之列相如誠從諛者而一子言之若是哉豈非以 之詩大小雅而韓退之推以爲豪傑之士而曉之屈原 太史公韓退之之智出於後之人也遠矣太史公以比 若是太史公故亟稱之以謂與詩之風諫無異者也且 也封禪文則以諫封禪也言之重焉辭之復焉愁怒也 於有漢風流行溢作者彌眾然其詞皆原於三百篇之 傷夫婦之道苦也其序亦相如所自為皆詭辭非實事 一種 ままました

自漢以來說經之紛出而不可紀者其莫甚於禹貢之 諫吳王淮南之毋反閒以語人或信或否烏乎久矣夫 漢以來至於今且數千歲而罕有知其意者況其爲周 並爲已之不遇而作枚乘七發淮南小山招隱士皆以 士鹵莽於書而好學深思者之難其人非 **楚懷王而慟項襄高唐神女以思屈子登徒子好色賦** 孔者哉 乃徒觀其外而議之耳往余嘗論楚辭招魂爲屈于哀 卿屈原朱玉賈誼枚乘司馬遷相如楊雄之書由周 一世也莊周

之矣吾故有取於顧甯人氏以北江中江南江傅於郭 信漢人而過者耳夫漢人之說誠近古而得實矣雖然 必以其實攷之攷之而得其實是誠古人之說也吾從 之宜也放其實而不得甚者與實相背戾雖古之說吾 得之矣按之禹貢驗之其所稱之地而不合則其說失 景純之以岷江松江浙江為三江者為得其實也景純 稱之地攷之而已按之禹貢驗之其所稱之地而合則 以無失也而近世之說者率墨守班氏以為不易則皆 二江平說三江班氏志為最先亦最為近之然要不能 廉亭遺文卷一

之說全謝山亦嘗取之全氏之取景純是也其謂三江 東為中江矣舍三江而北江中江將安處乎夫有北 示必涉北江中江之文者非也禹貢固明言東爲北 者之非禹迹耳吾謂江誠不可通於浙江若松江則固 獨疑江之不可通於松江浙江耳疑班氏志所謂中 中則有南兼南北中為三江此皆其相因以至而必無 即禹寅之中江而爲禹所通者夫全氏取景純之言而 爲江賦有曰表神委於江都混流宗而東會注五別 未得其指也景純固以為松江為禹貢之中江矣其所 可置辩者也而謂三江不涉北江中江其可乎彼全氏 5

為南江两頁必言之矣不能遺之矣以禹貢之不言而 己文知之禹貢日東為中江不云為南江也如江而更 知南江之自為一江也且以形勢求之江固不可通於 之松江班氏志之中江禹貢之中江一而已吾獨以 **省南江矣夫班氏志之中江即松江此必無以易之者** 者南江則自為一江而非江為之者奚以知之以禹貢 意蓋以中江與南江皆江之所爲也不知中江江爲之 東流之注五湖之處以利楚荆越南夷之民者也景純 氏志之南江與所謂分江水者為非其實耳攻班氏之 漫漭灌||二江||而鳻沛者即墨于所謂禹南爲江漢淮汝 《濂亭遺文卷一 四四

究詰酈善長乃徑合以爲一備箸其所經歷言之鑿然 亦松江而已且班氏於石城之分江水云至餘姚入海 命於班氏之書其於班氏之混南江於中江與分江水 也乃其所謂南江在吳南東入海者以其地改之則適 之不可達於餘姚蓋亦微知其然而不勝其信之 者若金藥中姚姬傳錢學淵孫淵如阮芸臺之徒壹歸 水經行於其中其孰從而信之邪自乾嘉以來言禹 然其所舉之地故皆窮岫稪嶂萬山之所蟠結而謂江 姚其各分為二水抑或更以分江水為南江蓋頗不可 而未以為南江於吳之南江但云東入海而不云至餘

浙江無以處之矣國語載伍子胥之言日吳越之地 所安而阮氏又盆繪南江圖而為之夜稽之於經察 石城為二及鄭康成之說東池略同而說文所謂江 江環之夫不南盡浙江故不足以環吳越之境此南 乃益為之傅合疏鏬辯說紛紜左右遷貿故卒不得 了所謂分江水至餘姚入海者與水經沔水篇之東 「為浙江於古可徵全氏所謂景純之三江實盡揚 大望而顧氏之言考之於經而不謬者也余又觀 形勢而無一可通者大感者終身不解豈不信哉 口南江者自為一江而非江為之者也舍景純所謂 《 康亭貴文卷一 F.

禹貢所未言而後人以其意言之者也吾之所不敢 以求之者也吾之所敢知也以南江為江水所分者 北江中江則必有南江者此禹貢所未言而 歟然展轉廖轕而卒疑莫能明者破於必以南江 說彭蠡者其不審亦若是云爾夫日 以地求之而往往不合者邪吾因是而思漢以後 浙江之稱 不知其自為一 山陰為浙江者其說亦頗相類而盆 南江其自古所傳而漢 シラング 一江也其讀禹貢誠未審耳夫 澤而揭其名 東匯澤爲彭 人猶 及聞之 明箸其 可因其言 爲

者也 之文江漢之水道參以禹貢山水澤地記之說彭蠡者 藝文奇核序目 攻之吾斷以彭蠡之在江北

而非後世之所謂湖漢水 **蠡與他水故無與焉酈氏之說滄浪也得之矣以禹**賈 右所錄上自處夏下至於茲凡爲文若干篇天人之蹟 盛大之烈不 與廢轉館芒乎浩乎若氛若霧雖天子王公之貴燀赫 麗之詞略具於此矣自邃古以至於今且干萬歲盛衰 古今之變道德之蘊治亂之機精微閱博之旨雄深偉 **瞋而渺不知其何往獨賴有文字紀載**

と、後に背にくない

5

古與今乃以相續於無窮又必其見乎詞者閎懿深潤 余錄 於渺杳遼廓之區韓退之日吾誠樂而悲之信乎其 矣其來吾又莫能相待獨抱此孤苦鬱積之思遙相 此君子必於是殫心焉者歟雖然古之人吾旣不及見 足蟨人人之心而所載之道與事乃益顯故久而不做 七古若干首乃爲序其端曰五律自李杜外惟王孟最 國 為樂且悲也 朝三家詩鈔序 五律若干首於姚姬傳得七律若干首於鄭子尹得 國朝施愚山姚姬傳鄭子尹三家詩於施愚山 が正当フタ

詩之旨在鎔鑄唐宋然以余觀之獨七律爲最工耳鄭 **亦無慮數十家然其卓然自立不媳古人獨此三家而** 百今人才質果不相及數抑世之毅然不感好學深思 刀追古人而與之並者故尠其人歟雖然於 一而三家之中其最善者叉惟獨此 朝詩集行世無慮數百家章章炳著爲世所傳述者 故常豈不詭哉 而施愚山獨能近之故吾取馬姚姬傳氏自述其作 , 崛起黔被而其七古乃能躋攀東坡縱橫肆恣了 獨推此三人者余 廉亭遺交卷一 人之私言也豈敢謂 體何其難也豈

曾文正公勸戒淺語十六條余讀而好之嘗謂宜校 未敢與之 戒淺語序代 單詞常語皆有味其言之使 既皆傳誦 冊俾文武官吏暨諸 於世之人哉世或有以余所論爲謬 正公盛烈偉績冠 轉都轉欣然願任其事刻旣竣屬余爲弁其首 而被服之矣至其他播諸語言形諸簡 也 振厲其氣雕繪其詞而卒無以 代其訏謨石畫高文大 咸有所遵守馬以語彭 人尋釋而不 而訾之者余固 可窮蓋 冊

道之所寓若此十六條者雖日淺語然使一人循而 治所謂言近而指遠者天下之王言也抑又觀世之長 故也今是册出余尤願官吏人士篤守而力踐之庶文 施之在下者亦以空言置之相習爲故事而已若文正 官大吏亦時有條教號令宣布遠邇然在上者以文具 亦可以無負也已 人之心深造道德而自得於其心則凡所言而莫非至 正公之遺軌猶可追尋於今日而於都轉拳拳之雅其 **乙在當時則敎出於上而風偃於下矣其誠足以動之** 則足以為善人合天下之人循而行之則足以為善 不廉亭遺文卷十 人

還使命往來至於今不絕其好睦於諸國爲最夙又 自 諸國爲最相類夫以 齒輔車依倚比附其壤地於諸國爲最通且自隋唐以 國家長駕遠撫柔服燾冒交通市易申結盟約者殆數 所燭霜露所濡窮幽極遐靡不洞闢我 八皆好文學敦詩書服習周孔祆敘鄭倫其俗尚又 泰西人創與輪舟馳驟大瀛海之上上天下地日 國而日本與中國同處亞細亞洲相去萬里而近層 本岡鹿門干仞藏名山房文鈔序 則 密邇之 邦重以入舊之睦與大 星

延命黎君藏齋使于日本長子沆實從人之從其 **負絕人之姿而有高世之志於其國** 君固將來游中土因屬長子沈以書為之導航 欲以師事相推且攜所爲書 行窮閩粤泺江漢乃迂道過保陽訪余於蓮 遍上至吳門歷杭州以達 門游甚聽問君從長子沉所見余所為文 一種学慧と発力 西志者相韵又出其所爲文詩是正 日尊攘紀事本 四明北抵京師今 及吾中國

黨舟車兵械技巧之製會盟戰攻之事無所不究切 於君之用心有慨於余之志者也乃為序其首以歸諸 與志若是亦非可以區區之繩尺施其間抑余獨有取 方屬余引以繼徽而君願迫欲行不及待且以君之才 然將欲有所振於其國者也噤不得施弢敛奇特抱 憬然於余之言深喻乎輔車脣齒之誼|而矯益相 君它日君持歸以示邦之人宜益知君之足以有為 無所禁圉雖其間時亦縱橫旁軼或不可以繩尺批根 而處故其文深思長計目營四海才氣橫出雜遝井集 來治亂得失之故無不窺於今日西北以往殊鄰 THE RESERVE OF THE PROPERTY OF

養浩堂詩集序 | 君豈徒以文字相尚||云爾哉其所期有進於是者矣 蕃其盟好之邦惟日本於中國最親不甯惟地比壤除 抑亦以詩書文史涵澹灑沐有以通其志氣者爲蓋天 億萬里之外而無所不能至天地之道日新而不已則 地之道大矣惟文也足以達之而傳其精雖干歲之遠 五大部洲之域中國日本咸與結約互市危機釁端伏 ,明亦日闢而莫知所窮自泰西肇造火輪舟車辨馳 大海內外諸國自高麗越南舊奉職貢為 則相恤敗則相救安同其漏危同其憂然則余之 一年がに替じる。 本朝 與

海以外同文於冈極耳不數十百年可決知其必出 學之彥居間相與游覽宴集賦詩贈答相得雖然故 本與中國通且千餘歲其人士類好文耽逃作所在藏 外 是者也烏乎惟日本於諸國為先覺矣自隋唐以來日 國學士莫不重惜以為奇寶燕齋故以學問文章爲 **个稱疵齋使日本其風流勝事他國使臣之所未有** 見不常議者愈以為憂吾則以謂周孔之敎當盆大被 推重其所從僚佐亦皆 國得中國逸書及古本書數十種刊行於中國 圖史甚富彌絕精善往者友人黎蒓齋使於日 心をあるとう 一時知名士而日本又多文

矣其後蘊齋再使日本與君益投分無問唱酬往還始 **甉齋交尤篤是時余長子沆亦從蒓齋往乃亦益與君** 前後集若千卷其國三條君勝君及中國何君黃君沈 無虛日蒓齊屢以書告余道日本宮岛君之賢而君嘗 **抗旣歸踰年而君乃命其子彥來中國從余游今七年** 而日本宮內員宮島君栗香者寬敦有明略喜為詩 取往從蒓齊及長子沆相與筆談語裝為卷命彥以視 余其相好也如是蓋日本於中國為最親而君於中 而君有子彥穎敏好學尤有遠志純行蒓齋及長子 人乃彌加厚馬豈非斯文之所處通者然與君詩有 ~ 濂亭遺文卷一

顧余於君不可以默也乃獨道君相尚之雅及日本 於余余日君詩之丁 國輔車之誼皆收效於文學所以能先平諸國終 車之導者而歸諸君異日者由日本以往日引歲 而益遠其將極天所覆悉瀛海殊鄰絕黨之 國同風之盛乎夫水涸而木解春風動者 一
諸君子論之
詳矣
奚更
以
余言 再序之至是復以 个觀指 **親歸烏呼惟** 阿

美者也以裕釗之間於詩而於夫人之詩猶足以知之 |為美也精金良玉珍羽奇卉雖庸人孺子未有不知其 於夫人詩詞之工旣具論之矣穃釗因其言以求之則 察哀傷之旣具最夫人淑德嫩行為之傳又刊其遺詩 光緒十二年八月劉景韓觀察之夫人孔氏以疾卒 **釗稻釗故譾薄尤於詩無所曉然觀諸君子所為序言** 以讅當世之能為文僻者俾弁其簡端而過以及於於 則其詩之工可知也已抑裕釗竊聞詩之為道至難能 **亦**觕能識之蓋天下之至美者無愚智庸奇皆能 知其 入往代不具論且以 **欧濂亭遺文卷**一

魁彦俊桀單精畢思皓首而不能至者而夫人以 悲傷感悼而不能以已也余故亦樂爲言之得坿 是蓋千百人乃一二人而已耳夫以伊昔以來窮海 可絕落斧曲中矩度而究極幽渺卓然無怍於古 朝 厲伸紙振筆莫不欲橫絕乎 一其為難能而可貴何如哉宜觀察於夫人之空 百餘年之間稱詩者 終 一世而遠期以干秋然

送張振軒宮保瓊粤東治所序 蓋居中秉軸密參機宜恆固根本者固相國之責而兩 光緒八年合肥相國李公以憂解直隸總督 派亭遺文卷二 廣密通越南審機度勢建威銷萌亦非公莫屬也始公 部兩廣總督張公來權其任明年法蘭西方搆於越南 事日急於是 **命李相國仍權直隸總督而** 旅討羣盗雷動電邁霆振風揮功績炳著洊擢 ~ 東ラ貴文名二 武昌張裕釗廉卿 命張公還兩廣任

交於中國海濱萬里之地夷舶叢湊樂敦矛戦晷刻變 殊鎮撫扞禦艱危萬涂踔西域而東而南海質館其 技 篤 跂 日尤為南那重鎮坂天下今天下語邊事者皆競言 國家懷 可 貨異產金鎰崇崒瀕海廣瓊高雷惠潮諸郡其民皆 **忕夷俗曉習機牙撫之貔貅弃之窫鯨故兩廣於** 踵自 遂秉節鉞所至威德流行童耋謳诼然公獑盆撝謙 異物火器輪舟諸瓌新俶詭駭怪曠古不睹之事 慎尊禮賢士以身下之廟躹如畏然薄海仰流庶 柔包荒日月照臨天所覆燾莫不來賓海外奇 月五大二十二

響應或合景從卒屈羣策珍除巨鬼十五載之難一 械器譯語言文字通商阜財築壘守險一 又盆慕想殊尤虛伫賢詩早夜旁求皇皇若不及豪俊 城曾文正公以名德重臣踔起湘中既夙負知人之鑒 州之大必有魁桀之士起而應之者乃舉議者之所云 **夫窮天下古今尊主芘民批患折難之要一言以蔽之** 西之法籌備守禦之術無不至而裕釗以爲抑其次也 夕孜孜優賢禮士夫果力追文正公之軌而允蹈之九 而夷之區寓底定甿庶更生近事之明效也今我公昕 日得人而已矣往者粤賊之亂躪十有六省陷六百餘 《廉亭遺文卷—— 切以依倣太

已也 成洗輝為壽酒华裕到起而言日夫富貴顯樂康阻壽 將以為天下慶非獨以謂兩粤之幸與近事之無足慮 曾劼剛侍郎五十壽序 **釗用敢推大公之盛美且致其區區之意以加公行蓋** 次第而布之一皆確然收其實效於以絕窺観之萌維 公先後輝映於數十年之間可也夫我公豈有讓爲裕 區內盤石苞桑之固而奠定示永無疆之休雖與文正 劼侯侍 那 以 今 茲 仲 冬 之 月 閱 壽 五 十 京 師 士 大 夫

属內而其身實係乎一世之重輕則薄海之人莫不想 傅文正公蘊偉抱起湖湘傾誠殫智迥幹一 慕愛悅就其耐祉而願其寄駘以其久存於世非獨 間並作上下憂危羣議炫沄文正公以為不量彼已而 忠憤激發倡動宇宙豪俊景從卒手夷大難更新乾 人之福而天下之盛福也往者咸豐之初海內俶擾太 也是以戢銳養威外壹務為懷柔而內自憤發以徐 河岳不傾盛德殊烈垂於豕世而是時海畺事變方乘 所同願也雖然必其人才德邁眾謀謨幹局魁長 挑疆敵是以其國注也不脩備而媮久無事是自削 一年に言言している。一 一代之全局

自往昔文正公敭歷南服侍郎從侍左右朝涵夕漬 弱短長之數語言文字學術異同舟輿器械良苦利鈍 所不究切尤以置事孔殷所係乃絕艱大故於彼我 歲垂暮志事未竟率土士民同聲歎息以迄于今天祚 自殭之術日夜與在事數鉅公通變更俗與起諸務年 聖淸偉人繼世篤生我劼侯侍耶實績公志而紹述之 天子以侍郎之練於夷務也 已博極羣籍洞曉古今治亂得失之故盆講求時務無 期生殖萬貨百昌贏調盛衰皆博考深思而心知 嗣智官中朝 進馬ジンネニ 削

孰盈孰虛孰工孰窳旁及海外諸國小者大者新者久 器用千品萬彙洪鉅密微默識洞貫總八極而內於寸 者慤者點者競者絿者以至殊鄰絕黨人民謠俗物產 **韶侍郎自二國往衂其角俄人弭伏先後往來諸國凡** 命往使英吉利法蘭西二國二國資敬歎服咸日不媳 時務未有及侍郎者也顧侍郎之所自命不惟以此效 心故自朝野上下無遠邇無愚智貴賤莫不以爲洞明 曾文正公之胄上章之歲中俄違言復 於眾|而已乃瘉盆思承文正公之志而竟其緒蓋未當 八年而後歸其於華夷政俗機務孰得孰失孰利孰病 · 廉亭遺文卷二 四

皇靈而聾四極其必腐心淬精磨以歲月曠日彌久而 訖以成功今侍耶之以身肩任天下之重而不疑猶公 沮行以|至誠之心|而持以堅定之力勤勞十有五載 後乃底績可知也然則天下之慕賴侍郎而祝其黃髮 建威銷萌燀 **農撼互沮交訌艱阻扞格不可行之端然公絕不以自** 志也然承踵常襲故之後而創非常之原將批患折難 **承世無疆之業豈有極乎豈有極乎裕釗曩在** 日忘焉且文正公之舉也當其時固亦不乏危疑 3 ر

之壽 師以文字受知文正公時年甫及壯侍郎年 間 裕釗老矣衰頹朽鈍磔磔無所短長獨幸媮得 同以來 為驩喜慶幸蓋尤倍於常 見故甚靡其後裕釗齒日益長侍郎德業乃日盆進 羅熙前光而爲舉世之所慕望頌稿者以 行躬視侍郎偉烈殊勳之集而遠踵先德之盛 **、婦雙壽序** 外諾 列をもしてらい 國結約通互市其後益遣 用敢推大 侍那之 重用出

朝 朝廷之意以克有成功而誠利于 釁迭起循生山海縣鬲冈鉁彼已張弛競辮不中節 粉伐謀洞燭機要釁兆而先之謀事至而備已具用意 未有不得其情能理者也乃欲使使者周知諸國山 國者則曾襲侯侍郎之於俄羅斯吾友遵義黎君之於 風土民俗國勢政治情偽之倪强弱之形緩急之候解 至深遠也然能副 益繁滋積歲踰時日漸延蔓 國 廷憂勞旰食寤想長策以謂天下之故無大小遠 耶傳旌節紛馳海上蓋自道光中葉海畺俶擾 " 消亭道文第二

駐 天子復弗俞乃復 **弭平日本之役則以朝鮮故朝鮮民作飢燔日本使館** 者使臣既與成言矣 日本既有解謀以兵攻朝鮮事且岌岌黎君方以使命 日本二事最俄羅斯之隙也以中國之索還伊犁也前 朝鮮飢黨執其倡亂者以歸一國帖然微侍郎酉北 曾侍郎往侍郎開示曲直落彼角牙卒更其約俄 日本東京再假電郵趣中國疾以兵往先日人至卒 、擾微黎君朝鮮殆矣定變之功侯其偉哉俄事 **嘉侍郎之績自某官縣擢某官累遷戶部侍郎** 一年 見しても・・・

服闋 之三年實光緒十五年其年八月爲君覽揆之辰而 於君以其功不錄爲惜然君之無負在 配真夫人亦以九月登壽六十人吏之從君使日本者 君國君之功在天下君固無慽已既君自日本奉諱 日 天子故終知之而天下之公之不可泯也君再使日本 不言功功亦卒不錄當世持公議者皆稱道其事歸美 賢 子乃復命君爲出使日本大臣於是人皆曉然於 本之役中國有事於朝鮮者亦咸膺 羽馬選う第二 **林賞獨黎君**

變不激不屈無失 參贊使歐美諸國者再又再為出使日本大臣守義 謀執舒爲君與夫人壽書來屬裕釗為 內名賢所推官於江南所至有治績爲民甿所慕思 **國體其事為中外所悅服又廣蒐唐朱以來佚文祕 邦家之光宜祝其眉壽黃靑保艾爾後者然裕釗獨偉** 天子所嘉既出仕以文學志節為曾文正公所重為海 一為藝林所葆貴其盛烈滿衍固詩人所謂樂只君 存於日本者殫精校刊成古逸叢書若干卷流布 君稔也先是君以諸生 一年で言うという 一上書言當世事為 1 言以裕釗故

室而吾中土鹽東國之英彦豪儁邕容愉揚捧斝於 顯於後驥足以為一來世無窮之壽惟余之壽君其言 家琴瑟靜好之樂遭值吉日令辰以偕老之慶稱態 欲假是以增重也故尤樂為道之始君之使日本也莫 君之策朝鮮以解日本其事雖奄閼於 稱賢媛必日莫夫人君宣力王事無內顧憂緊夫人 允矣哉一時之盛事于秋之美譚也敢敬述君之續著 **儿居多今君以偉抱鴻譽照耀海東遠使萬里而有宝** 、事舅姑稱孝於族媧有禮於婢侍有恩士大夫之家 人獨奉太夫人居滬上及再使夫人始從至日本夫 が近でジスター 時而固當

於日本宜為天下後世所知者以為侑觴之助 親賢總戎仗鉞用集大勳暨康雍以來三藩之變西 降婁之月爲西安將軍榮公五十有八覽揆之辰直隸 榮仲華將軍五十有八壽序 解敬舉 **今上御極之十有九年青龍在昭陽大芒駱之歲日在** 國家龍興遼海奄有區寓勁旅猛士森奮龍驟類宗胄 江蘇江西河南湖北人士之官於秦者將爲公祝嘏之 藩之畔東南海寇之俶擾中土同民苗疆之役四 西教匪之役膺丈人長子之任以奏膚功者 觴而以其辭屬之裕釗惟 一 さんしま さんちょう

背宗家英賢戚里俊傑次亦豐沛南陽故家舊族與元 從之苗裔炳著 胡文忠左文襄泉个李相 國史讚 者然歟自寇亂既平薄海稍稍安集然邊垂數息 朝三百年來用兵之 、旂名將若塔忠武多忠勇莆公之屬僅寥寥數 不克竟其成功故論者謂咸 如雲用遂削平大難殺定九服然其 胤給並苗逆相懸蠢 為功宗懿歟煒哉肵從來者遠矣速咸豐 湯号遣文名 變彼此 動湘鄉曾文正公踔起 國諸公蹋與並與雷 同軍事 時亦其運會之 人類皆漢 寫 動 風

聖旭 將脩政彊本銷壓亂萌上追 功臣直義公之裔也勳舊世澤涵育閎長及公祖考兩 勢而綰全局之轉者乎猗歟若公者殆其人乎公開國 **聖清其必有遼瀋舊土之英奮起其閒乃足同積重** 高宗之烈而返之隆盛之世天祚 世父子兄弟並忠勇激發取義成仁 為徵者也往者 以為隱憂裕釗私獨謂古平败往復之故視其機兆 區內鴟義奪攘之徒伏莽思逞者所至而是識 だいい まるしょかん 王迹肇基則人材輩出今日之事 4

國志節 酯即並雅重公公蓋銳意憂勞 一子既嘉公忠臣之後克篤前烈而明德勳親若恭 子終重念公未幾復起家為蒙古正藍族都統尋 **齊優渥公承前趾舊伐年未及冠則慨然欲有所** 語有世篤忠貞之衰 断断未已頃之復以事鐫二 剛毅廉正於時頗有所齟齬乃以疾引退而 風采遠出流輩矣 小湖亭建文名一 一級惟

皇朝無疆之緒耳蓋自昔名德重臣未有不由困厄憂 興起雲蒸霧集以效 風聲固自足被乎天下滿洲人士徧布中外必有問 **简授西安將軍西安雕處** 其烈以翊成 公中蹶為惜不知乃天之降監於公將益老其材而 朝廷之用而蔚成中與之業者當公之引退也人或以 儔皆備歷嶮峨磨淬而後以有成功今天眷佑 有清而篤生我公以肩其任其舛迕盤錯固宜有若是 而致者也史册所載不暇論近若曾文正胡文忠之 一年のでは、日本のことので **隅然以公之忠勤幹略其**

繫天下之重必且長生久視而未有艾者以爲期頤之 後折節下士殆未有如公者故竊樂道公之大節所以 枯槁伏處山澤無聞於世也久矣與公未嘗有一日 夏潤之孫桐之毋姚宜人六十壽序 行甚眾皆未遑備論且皆天下之所傳說而稱頌者亦 **知顧獨辱公下顧之雅私獨景佩以爲自曾文正公而** 期其亦不待數計龜卜而可劵其必然者乎裕釗衰朽 無以裕釗之言爲也 **观至若公孝於親篤於友取與不苟勤學多聞酯德懿** 然則自今以往公之受天之耐駘者祉福以至於無 | 湖亭進文卷]

父壽序貫一弟作合有聲者也宜人生長名族漸漬詩 **郇其母家桐城姚氏也其高祖姚惜抱所為彙香七叔** 懿家法之善且稱明府之配姚宜人尤以淑懿著稱族 府之賢令永年有治行可紀余聞獨心善之因問孟生 明府里居家世何也生具以實對乃盆述夏氏世德之 **豕年孟生農榮暇** 府克勒克儉明辨大體內外稱宜又自少嫻吟咏盆 禮燉夙若性成父母以孝稱嘗刲臂以療母病旣歸 其兄同受畫法於外家金陵張氏繪事之工擅絕 謂姚氏女士固宜其異於人者有子孫桐潤之 一下 1年代 アンドード 中日 一丁 日為裕釗言其當所受知夏篼卿 朋

恂 孝 謹 壽凡世俗之所炒炭粉華烜赫皆不足稱吾毋獨其生 與吾父商約歸隱圖繪詩歌時時一 母者則吾心慊矣先生能許之乎給釗聞良久乃謂語 平故好風雅子能為孫桐得武昌張先生 壽六十矣潤之謀於慶榮孫桐之族及 之頃之孟生告余以今茲光緒乙酉正月爲宜人誕 **恒然吾毋畢生** 乃騎益淡於榮利雖對榮觀燕處超然往居官舍常 以內壹委宜人潤之之賢抑亦其母教也余聞益善 力於學行為光緒壬午舉人明府既殫心 り馬・・シスニ 一以樸素自將視人世奢靡汰侈泊如 寄意馬今吾母ウ 外族故皆世

當開湘鄉曾文正公亟談壽序之失以謂無書而名曰 論文最服膺姚惜抱氏裕釗亦舊從文正公為姚氏學 序無故而誤人以言皆文體之詭不可不辨顧文正公 **生壽序非古也且余言何足以重宜人雖然裕釗往故** 正公之作每每多勸勵其子之言猶此志也然則潤之 為賢以為親娛其體雖非古其義則不為無取耳觀文 生平所爲壽序乃不下數十篇裕釗則以謂吾友爲人 姚氏之集則有壽序矣且雖以文正公之言若是然其 **丁而欲以是娛其親而必卻之亦入情之所不得也無** 一獨稱其父母之賢以勖其子使持以壽其親因益勉 《濂亭遺文卷二————————

萬鎰之重以涉重淵而悲其失墜嗟乎被將何所不至 其子者曰富貴利達也推而至於夫婦之間夫之所以 矣子之所以順親悅親者日富貴利達也親之所願於 欲壽其母裕釗將何以荅其意哉蓋俗之溺於利也久 世之士大夫一沉於室家之累身之不顯則內媿其妻 庇其妻妻之所以仰於其夫亦莫不曰富貴利達也當 是則危不可以為子悉家人父子卹乎惟一官之得失 爲愉戚若奉樂水執重器競競羣奔命於其中倘若懷 子而若不可為人為子者亦若惟是可以奉承其親非 歟夫俗之日壞而人才之所以不振職是故而已今溫

情抱氏及文正公其亦以為**知言者**邪宜人故好文 能於其官以無添前烈其為祉而離於豈可意計復何 為賢東也抑其所以教潤之者蓋不問而可知潤之不 則其能率宜人之敎又可知也充是以往他日之所以 符帑釗之言為重輕也哉故帑釗於孟生所述宜人之 立乎其位可知耳矣異日者宜人年考益高親見潤之 姚氏族潤之特是以爲宜人壽宜 以世俗之榮爲宜人稱觴而獨有取於裕釗之一 稱宜人淡於榮利常與明府有偕隱之志宜明府 不具論獨以是褒潤之頌就宜人且持此義以 《 镰亭遺文卷 一 八聞之儻亦以

授大名學官至省城執弟子禮來謁因得觀其所爲 無世俗之見入於其心余心異而深重之居無何君 在者裕釗以癸未之歲主講保定蓮 學官秩滿來省城乃始得相見揖其貌粹然德 已造古人之堂而行入其室矣其爲人盆 蘇生夫婦雙壽序 爲不可奔者 為古文詢其家世知為君之子也明年賀生 蘇生有君子之行旣友人吳聲甫告余以賀 池書院 順闖 純明質 生

一登壽七十而吾繼母陳太恭人亦以是年登壽六十有 躬君子之行名稱信於人人宜其子之賢有若是也 **昔姚惜抱嘗謂以天下才俊之多而能爲古文者蓋** 有能為之必豪傑也然則雖以裕釗走四方所交多海 **裕釗去保定之五年賀生以書來稱吾父以甲午之歲** 志追古之作者而思與之並爲尤足以顯大其親而 九敢請爲一言以紀其慶蓋裕釗於君父子至難忘矣 內勝流故宜其於生尤不釋也抑入之生也當其少壯 其弟沅以同治庚午同舉於鄉其後復以丙戌同時成 士服官中外人皆以爲君榮然裕釗獨以賀生能抗 TOTAL OF THE STATE OF STATE OF

莫不盛意氣意文游及其老也精力旣頹而追思往昔 故舊罕有存者間得一 恆樂與處焉且以俗之益薄古道之日衰耆年宿德老 保定道海上以歸武昌尋泝漢沔客襄陽復踰商洛 成典型乃彌足系人敬慕之心而不能以已自裕釗去 無可與語者每私獨念君眉壽者德而家有賢子 握手言笑之人苓落殆盡重遠適他邦落寞塊居 相見山川遼絕邈不可得傍徨慕思鬱陶乎 奔走萬有餘里訪求鄉里舊時朋好及其他一 アー・ドー・ドー・ 二者長年輩相若情志相類則

祥風載扇嘉順來萃繁祉曼羨亦有淑配繼室陳媛翕 君與其夫人之盛美宜其祉福老壽者以附於詩人稱 **彼兕觥之義其**詞曰 上鼓琴衎衎宴宴既齊既邀無逸無倦有前者子床繞 以德薰人不求人知人有被者人乃思之善氣斯翔 、倪同彼與已弛張取與愛憎譽毀稱物平施如衡中 裕釗之 之猗有杞有椅西山之麓有瑻有玉愉愉吉 敦裏忘其後先諸子既長克諧以孝秉父之 所職職 源亭遺文卷1 而又重以請邪於是作為詩歌場

噰烏鳴君子燕喜稱觴於庭簪秡 **玉蝉壽考無疆皤然** 周 子佩惟德之肖陽春之鼂 及康王 船軍 與至於成康之際六服承德士 門六十壽序代 而羣臣進戒之辭曰張皇六 教麟震鳳騫文采並 |秋整軍經武四征弗庭爪| **叟萬里相望郵此頌諸維以** 一耀君 日麗景明確確蘭馨 濟濟期 師無壞我高 化既翔治矣 **施**升堂酌 彼 噰

鼓鼙之聲則思將帥之臣當承平無事之秋其殆較 愿之徒並以老臣宿將握重兵屯潊邊不動聲色而 武之世為尤急也且時方用武果執肚勇少年推鋒之 與國無窮聲名尤輝傳於百隟莫不稱頌以爲姚臣之 倫輻湊並進皆可以收其力用若夫海宇恬熙將長慮 旣夷偃兵弛備武節日隳而凶狡窺窬之釁作君子聽 **賴焉詩日方叔元老克壯其猶漢唐之世趙充國張 郊力於疆場之間布德抗棱故問有敵於天下逮窛難 卻顧銷壓鼠萌則尤惟老成持重謀定而後動者為** 外四夷響憚為之喙息保有功名康强加壽 と使うできこくらい

壹是底定於諸行省與捻寇相追逐南薄江漠北渡河 諸郡縣戰功號為多叉轉戰干里肅清楚皖吳越之交 直隸諸行省於江蘇克嘉定崑山江陰無錫金匱常州 曾文正公及李公討捻賊於安徽江蘇河南湖北山 其功烈而願其期頤豈有極歟豈有極歟吾鄕周海 魁傑中與之耆耆其繫重天下而為眾人之所禱祝 軍門以雄武沈毅為時名將自咸豐初兵起軍門練 有斬獲其後從今宮太傅伯相李公討專賊於江蘇 **勇保鄉里賊至輒破走間從官軍擊賊皖北諸州郡** 界至於海偕諸將斬馘諸盜魁羣醜殄夷勸積焯箸前

賞穿黃馬褂之命及諸珍物之賜軍中樂之先是軍門 故蚤失怙恃而大母某太夫人在堂年考益高贼旣平 魯疊拜 後以功界官至提督由卓勇巴圖魯政法福齡阿巴 詔强起至天津總護諸將屯於境上以待旣法人 際其志馬會關達之歲法人似擾海上 出者十餘年蕭然於功名之際蓋將倘徉江湖之上以 以軍門不競於功名其樹立必尤足偉也有 朝議北洋為京師門戶而當時淮軍諸將莫先軍門 旦以兵屬其哲弟薪如軍門陳請歸養於是家居不 With the short to both a t

命机以 歲年連殄巨寇所克攻城壘數十所破滅賊眾不 六十壽舊時同釋傳侶義從爪士之在北方者謀稱觴 為軍門壽某日方軍門起淮上提 廟堂南顧而釋其憂而軍門乃以今茲夏六月歸然登 萬餘里之地蒂夷傱萃結約五市疆務孔殷朝野上 數殿縣電激捷出神恠固天下之所震耀而稱說也然 **逕於無形乃尤天下之所倚賴而慕望者乎方今海** 公開軍門今者總勁兵守重地淵謀沈處批惠折 湖南提督留籌備海上 **順慮而圖也自大難削平薄海綏定踰** 沙湖亭進水卷二 雄鎮屹然 旅轉關而前經 可勝 歴

載諧老將以次週謝稍稍盡矣幸得有久於兵間曉暢 危之機何如哉昔南山有臺之詩碩美樂只君子以為 戎機如軍門者授以專閥之寄拱衞京邑以强本折衝 邊地有所恃而無恐遠人憎伏而不敢發其所係於安 門最久其知軍門亦最深用敢推大軍門之盛業以 **其無期之壽云** 而就其眉壽考縣亦若是馬已矣某等舊在行間從軍 **《廉亭遗文卷二**

	源					≟ ,		2-11.			
											•
	亭遺文卷										
	文					:					
	卷					\		,			
	一般				,		•				こと、ハージェー
	形										į
	i			1		:				1	1 111
									,	'	-
				•							_
							!	† <u>:</u>	:	, ·	4
							i I				*
			ì								
	,				, 	ı					
											- بر
	,							,			
		ĺ			,						
	:						,				
İ					'						